

10. TISZTA SZÍVVEL 10. С ЧИСТЫМ СЕРДЦЕМ

Перевод Семёна Кирсанова

$\text{♩}=130$

The piano introduction consists of two systems. The first system features a treble clef with a melody starting on a whole note, followed by eighth notes, and a bass clef with a simple accompaniment. The second system continues the melody and accompaniment, with a dynamic marking of *f* (forte) and a crescendo hairpin.

3 *mf*

Nin - csen	a - rám,	se	a - nyám,
Von - mad	krug - lyí	si -	ro - ta,
Har - mad	nap - ja	nem	e - szek,
Tre - tii	den	ne	nyem,

The first system of lyrics is accompanied by a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes with triplets, marked with *mf* (mezzo-forte).

5

se	is - te - nem,	se	ha - zám,
za	du - sho - ju	ni	cher - ta,
se	so - kat,	se	ve - set.
u	zsi - vu	ne	zha - nem,

The second system of lyrics is accompanied by a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern of eighth notes with triplets, marked with *mf*.

7 *mp*

se böl - csóm, se szem - fe - dóm, se csó - kom, se sze - re - tóm,
 ni *св*я - ты - ни, ni *же* - ны, ni *лю*б - ви, ni *ро* - ди - ны,
 Hűsz esz - ten - dóm ha - ta - lom, húsz esz - ten - dóm el - a - dom,
двад - *цать* лет - хо - ти - те, вам э - ти *двад* - *цать* лет *про* - дам,

8

mp

9 *f*

sze - re - tóm.
 ро - ди - ны.
 el - a - dom?
 вам про - дам?

f

3

3

3

11 *mf*

Hogy-ha nem kell sen - ki - nek, hát az ör - dög
Ес - *ли* *нет* *куп* - *цов* *на* *них*, *са* - *та* *на* *пусть*

mf

14 *mp*

ve - szí meg. Tisz - ta szív - vel be - tö - rök, ha kell, em - bert is ö - lök,
 ку - тум их, на у - бий - ство, на раз - бой вый - ду с чи - сто - ю ду - шой,

mp

17 *f*

is c chi - сто - ю - ду - lök.
 с чи - сто - ю ду - шой.

f

19 *mf*

El - fog - nak és fel - köt - nek,
 Кон - чу жизнь в ту - гош нет - ле

mf

22

ál - dott föld - del el - föld - nek
 u - nau - dy no - кой в зем - ле,

24 *mp*

s ha - lált ho - zó fű te - rem gyö - nyö - rú - szép
 serd - це ж ny - стим там с тос - ки смер - то - нос - ны -

8

mp

26 *f* *ff*

szi - ve - - - men.
 e - post - - - ki.

f *ff*